اذا الصحافة ذلت ولم تكن مستقلة
فني البلاد اناس تخاف منها العلة

نظرية دوران انقليبيال
١٩٣٦

Ez-Zmane الزمان

المراسلات
باسم مدير الجريدة
محمد بنيس
نهج سيدي بو خريصان رقم ٢٨ تونس
تليفون ٣٤،٤٠

تونس يوم الثلاثاء ١٩ ربيع الاثنى ١٣٥٥ | طبعة ثانية | عدد ٣٢٤ — السنة السابعة | Deuxième Edition | في ٩ جوان ١٩٣٦ - 9 Juin 1936

محادثة شيقة مع الدكتور محمود الماطري خاصة لجريدة الزمان

كليشي حفر شمسور



كليشي حفر شمسور

عشرون شهرا مضت على الطبيب الماطري وصحبه في المنفى كان الشعب يعدها بالدقائق والثواني ويتشوق لمعرفة اخبارهم وما حل بهم ولم تكن هذه الاخبار تصل الينا الا عن طريق الاشاعة استداوله في المجالس والاندية .

والان وقد اقر الله اعين الامة برجوع رجالها من المنفى على يد موسيو قيون راينا ان نجري مع الدكتور محمود الماطري حديثا لقراء الزمان عن هذا النفي فتفضل وابدى استعداده لتلبية رغبتنا واستقبلنا في منزله العامر بما عرف عنه من الوداعة والبشاشة . وكانت المقابلة في الساعة الثالثة من يوم الخميس الماضي .

وكان يحدثنا عن هذه الغيبة التي ازعجت الامة باسرها كما يتحدث الانسان عن امر تافه لا يستحق الذكر .

سالنا عن اهم ما كان يشغل اذهاننا في غيبته :

– هل صحيح انكم عوملتم معاملة سيئة في برج « البوف » .

فقال افضل ان لا اخوض في هذا الموضوع في الوقت الحاضر رغبة في عدم اثارة الخواطر

س – وكيف كانت اقامتكم هناك ؟

ج بعد ان جمعت السلطة المنفيين المتفرقين في البلاد المختلفة اختارت لهم جميعا برج البوف المترامي على اقصى الحدود في الصحراء وكان المحل المعد لاقامتنا عبارة عن اربع غرف لا يزيد طول الواحدة عن خمسة امتار في عرض مترين ونصف يسكن كل غرفة خمسة اشخاص معا .

س هل منعتم كما قيل من مخالطة الناس

ج – منعا باتا ولم يكن يكلمنا احد غير « المخازني » الذي كان واسطة بيننا وبين الحاكم الحربي .

ثم قال الدكتور

ولما كثر عدد الوافدين من المنفيين نقلونا جميعا الى خيام في العراء ، وكان انتقالنا بها في شهر ديسمبر حيث يشتد برد الصحراء ليلا وتثور فيها الزوابع والعواصف ومنذ انتقلنا الى هذه الخيام منعنا من الاختلاط ومحادثة بعضنا بعضا

وهنا ابتسم الدكتور وقال – ارى ان الحديث قد جرنا الى ما تحاشيا ذكره والخوض فيه واغتنمنا فرصة هذه الابتسامة الحلوة . سالناه عن « المرتب » الذي كان يعطى لكل شخص منهم .

فضحك ايضا لكلمة « المرتب » وقال

– كان في اول الامر ستة فرنكات ولا ندري لماذا نزل الى خمسة فيما بعد على ان بعضنا رفض تناول هذا المرتب طيلة اقامته في المنفى

س – هل كنتم جميعا على وفاق وصفاء

ج – نعم كنا جميعا على وفاق تام

ثم سالناه هل قابلتم م بيروتون

فقال – نعم جاء م بيروتون الى هناك ولكن الضابط جاء يخبرنا بوجوده ويسالنا عما اذا كنا نريد مقابلته وعما اذا كان عندنا شيء نقوله فاجبنا باننا لا نريد هذه المقابلة وليس عندنا ما نقوله للموسيو بيروتون

وقد فهمنا ان هذا الطلب موعز به من م بيروتون نفسه لاننا عند ما رفضنا مقابلته وقع ما نقصة عليكم .

وهو انهم ارسلوا الينا خطابات وقالوا اذا وقعناها بامضاءاتنا عدنا جميعا الى تونس في ظرف ثمان واربعين ساعة .

ومضمون هذه الخطابات الاعتراف بخطأنا وعدل م بيروتون وصواب اعماله وان رفضنا

البقية على الصحيفة الثانية



كليشي حفر شمسور

الاستاذ الحبيب بورقيبة

تجلك امة ايقظت فيها مشاعرها بهمتك الكبيرة
وراتنسى جهادك في ظاها والامفاك في برج القصيرة

اخت ملك العراق

صورة البرنسيس عائشه شقيقة صاحب الجلالة ملك العراق وبجانبها الاميس الفتى اليوناني الذي رمتها المقادير في هواه

البقية على الصفحة الثانية



كليشي حفر شمسور

بقية حديث الدكتور الماطري

التوقيع على هذه الخطابات فلنستعد رسميا للذهاب الى جزيرة كيان (الكراكه) او مدكسكر ولا يبقى على تنفيذ هذا الوعيد الا سفر موسيو بيروتون الى باريس للتفاهم مع وزير المستعمرات للاتفاق معه على تعيين احد المكانين السالفي الذكر

وهنا قال الدكتور بلهجة مؤثرة

ولكننا وجدنا التوقيع على هذه الخطابات مشينا لكرامتنا وكرامة الامة فرفضناه واخترنا الذهاب الى جزيرة كيان وبقينا نترقب اليوم الذي ينفذ فيه هذا الامر ومن ذلك اليوم الذي رفضنا فيه هذا التوقيع ازداد الضغط علينا واشتدت المعاملة

عند انتهاء حديث الدكتور الى هذه النقطة سادتنا جميعا فترة من السكون العميق للتاثير الذي بدا على المتكلم والسامع حتى انقبضت نفوسنا عن الاستمرار في اسئلة اخرى ، ومن الغريب انه كان اثناء الحديث اطفال يلعبون ويصيحون حول الدار في ساحة المنوبية وعند سكوتنا سكتوا هم ايضا بسبب لا نعرفه فزاد سكوتهم في سهو منا رهبة وعمقا واردنا ان نبدد هذا الانقباض من نفس الدكتور فخضنا في ذكريات الشباب وعهد الدراسة في فرنسا وفي هذا الشيب الذي جلل راسه وهو لا يزال في ميعة الشباب وبهذا انقشعت السحابة الثقيلة التي كانت تظللنا .

فقلنا — بلغنا انكم ذهبتم في الاسبوع الماضي الى السفارة لمقابلة م قويون وبودنا ان نعرف سبب هذه المقابلة وما دار فيها من الحديث

فاجاب — نعم ذهبنا الى جناب المقيم والداعي لذهابنا هو اولا زيادة تعارفنا بعد زيارته الاولى لنا في الجنوب اذ لم تكن كافية ليطلع على صفاء ضمائرنا ويمحى من ذهنه كل اثر سيء عنا وقد صرح لنا من جانبه باستعداده لمقابلتنا والتفاهم معنا في مطالبنا وتمت المقابلة وافضينا لجنابه برغبات اوليه هي رغبات الشعب التونسي والتي هي ربط الصلة الحسنة بين الحكومة والامة ومساواة العناصر المتساكنة في تونس مع اجراء العدل واعطاء الضمانات الكافلة للحريات العامة . فصرح لنا جنابه بانه مستعد للتفاهم معنا في هذه المطالب في جو هادىء مطمئن . واضاف الى ذلك انه لا يلتزم لنا بوعود كما انه لا يلزمنا بشروط لانه يريد ان يكون رجلا ينجز وان لم يعد خيرا من ان يكون رجلا يعد ولا ينجز .

ثم قال الدكتور .

والحق اننا لا نتاخر عن ابداء شعورنا الحسن لمقابلة م قويون وعطفه الرقيق ويسرنا ان نعلن هذه الحقيقة .

وستكون لنا مع جنابه مقابلة اخرى بعد رجوعه من فرنسا قريبا .

ثم سالنا الدكتور — هل تاملون تحقيق المطالب التونسية في ظل هذه الحكومة الاشتراكية الجديدة ؟

فاجاب على الفور — ان لم نؤمل تحقيق مطالبنا في ظل هذه الحكومة فمن اي حكومة اذن ؟

اننا على ثقة تامة بان هذه الحكومة الاشتراكية هي التي ستحقق مطالب الشعب التونسي وتنشر اعلام الحرية في ربوع هذه الديار .

والى هنا راينا ان الحديث قد طال في وقت لا ينقطع فيه الزوار من دار الدكتور فاكتفينا بهذا القدر الذي سمح لنا بنشره في الزمان وخرجنا من حضرته شاكرين مشيعين بعطفه ولطفه

اخت ملك العراق

بقية الصحيفة الاولى

❀❀❀

حادثة غراميه ممسوخه لا انسجام فيها ولا توافق كان جديرا بها ان تدفن مثل حوادث كثيره امثالها تقع بين الامراء والاميرات والطبقات المتفاوتة في الدين والجنس والمنزله

الاميرة عائشه من بنات المرحوم الملك فيصل ملك العراق السابق قد تربت في مدارس الاستانة وانزلقت الى تيار المدنية الحديثة المملؤ بالاخطار . وهي من بيت شرقي ملكي عريق في الاحتشام والمحافظة على التقاليد الاسلاميه

ذهبت الاميره في الصيف الفارط الى جزيرة رودس المعروفه بجودة هوائها ومناخها ونزلت في اوتيل يدعى اوتيل الورد ، ووقعت عينها على فرا لامبيس بواب هذا الاوتيل فشاقها هذا الجمال الذي يرى في هذه الصورة وطاحت في حبائل غرامه ، وبعد ثلاثين يوما انقضت مدة الاصطياف فرجعت الى العراق اخذت تتبادل الرسائل مع الحبيب . وفي هذه الرسائل تواعدا على اللقاء في مدينة اتينا وسبقته اليها وهناك وافاها اليها

وبعد اسبوع اعتنقت حفظها الله الديانه الاورتوذوكسيه وسمت نفسها « انستازي » وتم الزواج وصدرت صحف اتينا تصف العروسين وحفلة الزواج التي تمت في ٢٩ ماي

وكان معها اختها الصغرى التي بذلت مجهودها لرد اختها الى دينها وفسخ هذا الزواج ولكن الحب كان اقوى من كل نصح الا ان الشقيقه رفعت قضية على اختها تطالبها برد مصاغها الذي اخذته منها وبددت ثمنه في نفقات الزواج على ما يظهر

واخر ما عرف من خبر هذا الزواج المشئوم ان رئيس البلاط الملكي العراقي بذل المساعي اللازمة لفسخ هذا الزواج وساوم الشاب فرالامبيس على سبعة ملائين فرنك يقبضها ويطلق الاميرة

وقد قبل الشاب هذا المبلغ . واعلن طلاقها علم الله اننا ننشر هذه الحادثة آسفين بعد اذ لم نر فائدة من سترها وقد نشرتها صحف العالم باجمعه

ولعل فيها ما يعظ هؤلاء الذين يريدون اطلاق العنان للمراة المسلمه لتصيف وحدها تسافر وحدها وتغشى اندية الرقص والصالون قبل ان تتسلح بسلاح عتيد من الاخلاق وقوة العزيمه

كلمة شكر لحضرات القراء

الزمان يسدى عظيم شكره لحضرات القراء على هذه العناية التي لاقاها منهم بصورة لم تظهر من قبل منذ خلقت الصحافة العربية في تونس

ورب قائل يقول ان الزمان صادف هذا الرواج لانه ينشر صور السادة المبعدين وينمق المقالات والقصائد في الترحيب برجوعهم وقد تكون الحقيقة كذلك الا ان من يرجع الى ذاكرته يجد ان الزمان كما هو منذ خلق وانه يساير اليوم قوما ساروا على فكرته الاولى وعملوا برايه الذي كان يرتايه في القضية التونسية وجدير به ان يواسيهم ويشيد بعظمتهم في الوقت الذي تركوا فيه نعيمهم واهلهم واقاموا في برج القصيره استعدوا والذهاب الى جزيرة كيان بل الزمان يشيد بعظمة هؤلاء الناهضين في بلد تنتظر الناهضين منذ قرون وسيستمر على خطته التي ابتداها في خدمة القضية التونسية والتي ظهر صوابها اليوم للخاص والعام

الرسائل المتاخره

ضاق نطاق هذا العدد عن نشر كثير من المقالات التي كان يجب الاسراع في نشرها وعلى الاخص الرسائل الواردة من الاقاليم فنعتذر لحضرات مرسليها وسننشرها في العدد القادم انشاء الله .

قوانين الصحافة والحريات العامة

بالقطر التونسي

للاستاذ دوران انقليفيان

وفاء بما وعدنا به قراءنا الفضلاء في عددنا السالف نبتدئ اليوم نشر فصول الكتاب القيم الذي الفه الاستاذ المحامي مسيو اندري دوران انقليفيال تحت عنوان « قوانين الصحافة والحريات العامة بالبلاد التونسية »

وقد كتبنا على انفسنا ترجمة هذا الكتاب مما فيه من الفوائد وحرصا على ان يطلع القراء على تاريخ اسمي الحقوق الشرعية المقدسة التي لا بد ان يكسبها الانسان في اي ارض كان؛ وهي الحرية في ابداء فكره والاعراب عنه بما لديه من الوسائل وفي مقدمتها الصحافة

وقد اتى الاستاذ دوران انقليفيال على مختلف قوانين التي سنت منذ انتصاب الحماية الى يومنا هذا وشفعها بالمقدمة النفيسة التي نشرناها في عددنا السابق

من معاهدة باردو

الى امر سنة ١٨٨٤

الصحافة في ابتداء الحماية — لما استقر راي حضرة باي تونس على اصدار امر ١٤ اكتوبر ١٨٨٤ اسبقه بمقدمة تبتدئ بهذه الكلمات :

« لم تكن لحد الان حرية للطبع والنشر في مملكتنا حيث كانت الصحف والنشريات محجرة . »

فمن الوجهتين الفعلية والحقوقية كان الطبع والنشر قبل سنة ١٨٨٤ مقيدين باجراءات الامر العلي المؤرخ في ٢٦ ديسامبر عام ١٨٧٥ والمرتب للتدريس بالجامع الاعظم وكان من اللازم ان يصادق متفقدان للتعليم بهذا المعهد على نشر تاليف وفي حالات خاصة تصادق الحكومة بنفسها على النشر . (١)

ولم يكن للصحف والنشريات الدورية وجودا ما عدا الجريدة الرسمية التونسية وبلاغات وكالة ه. فاس اما التي كانت تروج بالايالة سواء منها المحررة باللغة العربية او باللغة الطليانية فهي كانت تطبع بالخارج

وفي يوم ٢٨ فيفري ١٨٨٤ برزت صحيفة محررة باللغة الفرنسية تحت اسم « تونيس جورنال » فهي كانت تطبع سريا بالحاضرة تحت عنوان مستعار بمغالطة حتى تجاهر اصحابها بها واعلنت اسماء مديريها وطابعيها . وقد احرزت تلك الجريدة على نجاح كبير حمل المقيم العام بول كمبون على عرض امر ١٤ اكتوبر ١٨٨٤ على امضاء سمو الباي

فمن المناسب ان نطلع اولائك الذين يفكرون او يقولون ان الصحافة بالبلاد التونسية يلزمها حتما ان تثني على جميع اعمال الحكومة وان غيرة الصحافيين تقاس بقدر انخضاعهم للمقيم العام على اللهجة التي اتخذتها جريدة « تونيس جورنال » والتي كانت تبرر ميل الجمهور اليها. وقد بين م. ج. كنداس في كتابه « مخافي الصحافة التونسية » موقف « تونيس جورنال » كما يلي :

« معتدلة في لهجتها مع كونها تلاحظ على الخروق التي تبلغ لها فهي تعبر حقيقة على الفكر العام ولا تراعي لا السفارة ولا الحكومة التونسية ولا مصلحة البوليس التي كثر اذاك الكلام عن هفواتها، ولم تكن تلك الصحيفة لتظهر العطف الا للجنيرال بولانجي . » (٢)

وقد تذكر المقيم العام م. بول كمبون انه فرنسويا وجمهوريا وفكر في تناول القانون الفرنساوي والجمهوري الصادر في شان الصحافة والمؤرخ في ٢٩ جويلية ١٨٨١ وتطبيقه على البلاد التونسية

فبعد مضي خمسين عاما على انتصاب الحماية تغيرت التقاليد الحكومية باعطائها شبه صبغة شرقية حتى اعتبر قانون ١٨٨١ غير مفيد والتجات المراجع العليا الى سن تشريع محوله الضغط ومقتبس راسا من مصادر الفاشيزم

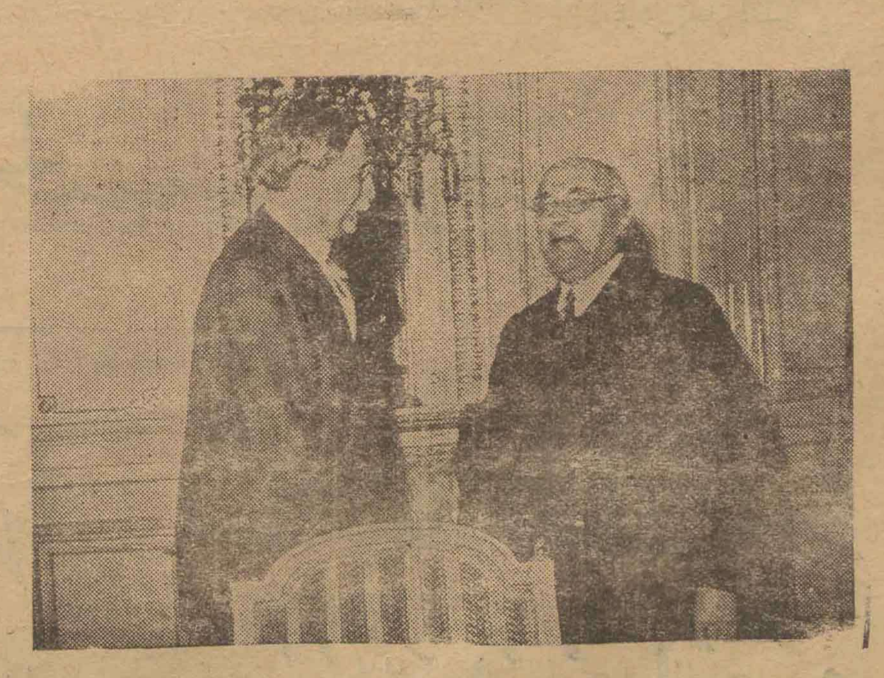
وستتاح لنا الفرصة دائما في هذا البحث للتكلم عن المشرع التونسي وليدرك الانسان قيمة عبارة « المشرع التونسي » يجب ان يجعل دائما نصب عينيه انه من الوجهة الفعلية ومن الوجهة الحقوقية يرجع حق التشريع لسمو باي تونس الذي تصدر ارادته بواسطة الاوامر العلية

غير ان هذه الاوامر نفسها لم تكن لها قوة قانونية الا اذا وقع عليها المقيم العام لتنفيذها (٣)

وزارة م. بلوم في قصر الايليزي — بعد مقابلة فخامة رئيس الجمهورية



من الشمال الى اليمين م م. اسو وفانسي دي بارك وايفون دالبوس ومارك ريكار وماريوس موني وجار ديلبي (بالعوينات) ولبو لاقرانج وموني وبلانكو ديزرنوس (لحية صهباء) وبيار كوت وسيلي (لحية سوداء وعوينات) وفيانو وسبيناس وبول فور ودالاديي وشوطان وابو وسالينقرو وبيدوش ومدام لاكور وماي دورموا (باللحية) ورمادبي ولوباس وميوتاي وباستيد وليون بلوم وجان زاي ودي تيسان وجوليان وفانسان اوريول



م. البير سارو يحيل السلط الى م. ليون بلوم

وفي الحالة الفعلية لم يكن لحضرة الباي اي ابتكار وقد كتبت عليه المعاهدات لزوم ختم جميع الوثائق التي يعرضها عليه المقيم العام . فالمشرع التونسي الحقيقي هو المقيم العام الذي تحميه الحكومة الفرنسوية (يتبع)

(١) الامر العلي الصادر في ٢٦ ديسامبر ١٨٧٥ الفصل ٥ - انظر كتاب بول رئيس « مجموع القوانين التونسية المصحوب بملاحظات » في نبذ التعليم العام عدد ٥٥ وكتاب اندري تنال الاداب والصحافة التونسية صحيفة ٢٣١

(٢) م كنداس - مخافي الصحافة التونسية

(٣) انظر ميثاق ٨ جوان ١٨٨٣ المرتب لعلائق كل من البلاد التونسية والبلاد الفرنسوية وامر ٤ فيفري ١٨٨٣ وامر ١٠ نوفمبر ١٨٨٤

مؤتمر باريس الاشتراكى

خصص مؤتمر باريس الاشتراكي النظر في جلسته المنعقدة صباح يوم الاحد الفارط لدرس المسائل الاهلية بشمال افريقيا ونشرت جريدة « البيتي مرسيليي » محضر ذلك البحث في عددها المؤرخ بيوم ١ جوان الجاري فقالت

باريس في ٣١ ماي — افتتحت جلسة المؤتمر الاشتراكي على الساعة العاشرة صباحا تحت رئاسة م. ريفيار نائب مقاطعة لاكروز وحضر المفاوضات م. فريديريك اذلير كاتب العالمية الثانية وكان برنامج الاجتماع البحث في المسائل الاهلية بالشمال الافريقي .

وكان اول الخطباء الذي اعتلى منصة الخطابة هو م. لوبي مندوب الشعبة الاشتراكية بالقطر التونسي . فبرهن عن سروره لوضع زمام الدولة في قبضة حكومة الجبهة الشعبية التي في امكانيتها انجاز البرنامج الاستعماري المسطر من الحزب الاشتراكي ولو بصورة جزئية على الاقل

ثم مثل الخطيب مناظر مظلمة عن الحالة الاقتصادية بالايالة التونسية وانكر الضغط السياسي النازل على كاهل الشعب التونسي حتى قال :

لا يجب على العمل الاشتراكي ان يرمي الى توطيد التفوق الفرنساوي بل الى تحرير اليد العاملة الاهلية » وقدم المندوب التونسي باسم جامعته كراسا من الرغائب جاء في صدرها طلب العفو العام وانجاز التساوي بين الاهالي والفرنسويين . ثم حمل بنقده الحار على السياسة التي تسلكها السفارة العامة

ثم تلاه م. ديبوا مندوب مقاطعة وهران محيا بتصفيق الحضور وتكلم باسم الجامعة الاشتراكية بالمغرب الاقصى وبادر بحملته على م. بيروتون طالبا تعويضه بمقيم ديموقراطي كما طلب تحرير العمال الاهالي وتطهير الجيش والادارة الفرنسوية بالمغرب .

وعلى اثره اعتلى منصة الخطابة السيد طهرة معلم المدارس الاهلية ومندوب مقاطعة قسنطينة وتكلم عن رغائب الجزائريين قائلا انه لا وجود للوطنية الجزائرية بل ان السكان المسلمين يرغبون الالحاق التدريجي والتساوي بين الاهالي والفرنسويين . وسعيا وراء نيل هذه الغاية اخذ عدد كبير من الشبان المسلمين ينخرطون في جمعيات واحزاب الشمال وقال انه يجب القيام بعمل جدي وارضاء فكر العنصر الاسلامي حالا

وقد صفق المؤتمر تصفيقا حادا معربا عن التاثير الذي استولى عليه من الحجج التي قدمها النائب الاهلي الجزائري بعبارات معتدلة جدا

ثم طلب ترجمان الجامعة المغربية اشتراكية الاملاك بشمال افريقيا ونسخ قانون الغابات والتساوي في الاجور بين الاهالي والاوروبيين وتوسيع نطاق مشاريع الاسعاف الخ ...

ثم قدم م. مرسيل ريجي احد المنتخبين الجدد من النواب الاشتراكيين بالجزائر معروضا يدعي فيه حكومة الجبهة الشعبية لارجاع م بيروتون حيث ان ارجاع المقيم العام يكون بداية رمزية لتطهير كامل الادارة الاستعمارية وانكر م. ريجي مثل اسلافه من الخطباء الحالة الغير المرضية التي يعيش فيها العمال الاهالي وطلب تعيين رجال من الحزب الاشتراكي على راس حكومات شمال افريقيا حتى تتحسن حالة الاهالي من العمال واصدار قانون في العفو العام ونسخ جميع القوانين الاستثنائية وابطال النيابات المالية والحكومة العامة حيث انه يجب ضم الثلاث مقاطعات الجزائرية للحكومة الفرنسوية بدون قيد ولا شرط

وعلى اثر تداخلات مندوبي الشمال الافريقي تشكلت لجنة لوضع تقارير لمختلف المعاريض المقدمة ورفعت الجلسة على الساعة الحادية عشرة و ٣٥ دقيقة .

الاصلاحات التونسية

وهذه اهم الاصلاحات التي قدمتها الشعبة الاشتراكية بتونس اخير للحكومة اثناء مؤتمر باريس الاشتراكي :

المطالب الادارية

اعادة ترتيب الادارة التونسية من الاساس :

١ — انشاء البلديات على قاعدة الانتخاب لعضويتها واستقلالها بادارة الشؤون التابعة للدوائر المختصة بها

٢ — اصلاح الاعمال على القواعد التي يصير بها العامل موظفا اداريا ماجورا عن وظيفه الاداري واحالة ما له من السلط العدلية والوظائف المالية على الحكام والموظفين المختصين بتلك السلط والوظائف

٣ — تغيير اصول المراقبات المدنية

٤ — قمع تجاوز حدود السلطة وجولان اليد في الاموال العامة قمعا صارما

٥ — تعميم وسائل حفظ الصحة

٦ — تيسير اسباب التوظف والاستخدام لجميع التونسيين

٧ — الغاء الادارة العسكرية من كل مكان

المطالب السياسية

١ — الغاء جميع القوانين المجحفة بالحريات العامة .

٢ — اصلاح المجلس الكبير وتصيير قسميه الفرنسوي والتونسي منتخبين بالانتخاب العام مباشر من منتخبين يحسنون القراءة والكتابة سواء بالعربية او الفرنسوية وبدون نيابة خاصة او تكميلية عن المصالح الاقتصادية

٣ — تاسيس لجنة دائمة من المجلس الكبير لمراقبة تنفيذ قرارات المجلس فيما يخص الميزان وابداء رايها في النصوص التشريعية التي تعتزمها الحكومة

٤ — المساواة بين التونسيين والفرنسويين في الخدمة العسكرية

٥ — سد حاجة التعليم بالاكثار من المكاتب اللائكية العامة

٦ — تخويل الفرنسويين المقيمين بالقطر التونسي حق النيابة عنهم بالبرلمان الفرنسي

المطالب الاقتصادية

١ — ادماج الانتاج الفلاحي التونسي في الانتاج الفرنسوي باتحاد في التكاليف وتنظيم عموم الانتاج في دواوين عمومية تسمح بالتوفيق بين مصالح الفلاحين بفرانسا وتونس

٢ — اقرار الاهالي بالارض باشتراع سياسة تساعد النزلاء باراضي الاوقاف والاراضي الاشتراكية على الاستقرار والتملك بصفة تسمح بتسجيلها

٣ — تنظيم المؤسسات التعاضدية تحت ضمان الحكومة وتوسيع نطاق الاعتمادات الفلاحية والصناعية لمساعدة صغار المنتجين . ولكي تكون هذه السلفات مفيدة للعموم يجب ان تكون الاعتمادات آتية من السلطة الممثلة للمجتمع ولذلك يجب احالة المركز العام للاعتمادات المالية على هذه السلطة الحاكمة التي تمثل المجتمع

٣ — مقاومة الازمة والبطالة بتطبيق قانون الثماني ساعات من الشغل واعادة تنظيم مراقبة الشغل . وفتح مراكز الاشغال العمومية المفيدة للجمهور خصوصا اشغال الري والسقاية

وتعقب الشعبة عن هذه المطالب بما يفيد ان الحزب الاشتراكي مسئول بتنظيم صندوق لاسعاف البطالة والعاطلين بالاعانات القارة حتى تتاتى الوسائل المذكورة بالنتائج المنتظرة . وان الاموال اللازمة لهذه الاشغال كلها يجب الحصول عليها بقروض من الحكومة الفرنساوية بضمان الفوائض الحاصلة من ميزان جبائي عادل يقوم على قمع سوء التصرف ويتولى تحويل الموارد الاولى الى يد السلطة الحاكمة وتعد المناجم والسماد كالفسفاط مثلا وتوريد البيرول والمواد الملتهبة من جملة تلك الموارد

ويقدر الحزب الاشتراكي ان هذه الوسائل لا تفيد ما دامت حكومة البلاد لا تقدم على قمع الامتيازات والحقوق الراجحة التي تعتبر بحق دملا في جسم هذه البلاد . وما دامت غير مستقلة في تصرفاتها عن هيئة المصالح الاقتصادية الكبرى المباشرة في الواقع للحكم والتصرف . وهذه الوسائل وان كانت ليست بالدواء الناجع فانها تفيد في التهوين على الطبقات البائسة الضعيفة وتحرك دولاب الاشغال لفائدة العموم



هذه الحسناء الفاتنة

تعرف سر الجمال !

سيدتي ! ان جمالك وفتنتك ياتيان على الاخص من جمال البشرة . وجمالها كنز ثمين . فحافظي عليه . احتفظي لبشرتك ببريق الشباب . والطريقة المثلى لذلك . هي ان تنظفي كل يوم جسمك تنظيفا جيدا . وليس لذلك واسطة تعادل صابون كادوم . صابون كادوم يزيل برغوته الكريمية وخواصه المركبة للجمال بزيل النقط الغريبة في الجسم . ثم يكسب بشرتك لونا ورديا جميلا يجب الرائي . كادوم هو ارخص صابونات التواليت . مركب بمعرفة اخصائيين في فن الجمال . وهو في الاستعمال يحتفظ لكل مافيه من العصر والمزايا الاخرى حتى آخر قطعة منه استعمله لغسل وجهك في البيت . ولغسل جسمك في الحمام فستجدين كل رغبتك .

Savon Cadum — POUR L'HYGIÈNE ET LA BEAUTÉ DE LA PEAU — SOCIÉTÉ CADUM COURBEVOIE PARIS

المستودع العام
معاهد الميرفيكسة
٢٠ نهج بكسر د تونس

Savon Cadum

سر النجاح

لا جسد بلا روح والتجارة روحها الاعلان والا بقيت امام صاحبها كالجثة التي يحار في دفنها فضلا عن بيعها . والتجارة الحديثة قائمة على الاعلانات قبل كل شيء . وهذه نظرة الاروبيين لتجارتهم : انهم يخصصون للاعلانات ما يوازي رؤوس اموالهم ولم يكن الاروبيون حمقى او جهلاء وها نحن نرى محلات مؤسسة من مئات الاعوام ولا تزال تعلن عن نفسها كما لو كانت مفتتحة اليوم . والتاجر الشرقي يخطي عند مايشح بالاعلان عن تجارته ويعتبره خسارة لا تعوض واسرافا وهو لذلك في مؤخرة جميع تجار العالم . جربوا السر في طريق النجاح واستشيروا دار الاشهار العربي التي تقدم لكم الارشادات الفنية لا عن طريق النشر في الصحف فقط ولكن عن جميع طرق النشر الاخرى بنهج سيدي وخرصان رقم ٢٨ تونس تليفون ٤٠-٣٤

عند دفع ثمن شرااتكم

من مغازات العطرية واللحم وحروجات الملابس والعقاقير وفي كل مكان لا تنسوا طلب تانبر « الجبح » حيث تكونون على يقين بانكم اصرفتم اموالكم للانتفاع باقصى ما يمكن من الفائدة

تانبر (الجبح)

لا يوجد الا بالمغازات التي تبيع المواد الرفيعة

لاحسن مورد — جائزة — « الجبح »

لبضاعة رفيعة — جائزة — ضخمة

TIMBRE PRIME — LA RUCHE

« الجبح » نهج امبلكار عدد ٧ تونس

Le timbre « La Ruche »

تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب - ل - م

P. L.M.

بنهج جول فيري عدد ٦٥ بتونس

الهادي الشرقي

الحلاق بنهج الحلفاوين عدد ١٠٠

معروف ببيع احسن المستحضرات المستخرجة من معامل دارجيبس وهو يبيع بالجملة وبالتفصيل الفليتوكس ورشاشات الفليتوكس وصابون منظف الاسنان جيبس وهيئات الاسنان بمحله نهج الحلفاوين عدد ١٠٠ تونس

AU COLISÉE

في الكولزي

هذا الاسبوع

بور اشون

اكبر فيلم تشاهدونه في هذا الاسبوع

الشرق

مصر

استولى الوطنيون الوفديون على الحكومة وافتتح البرلمان المصري بعد ان جرى الانتخاب حرا من درجة واحدة في عهد وزارة ماهر باشا وفيه مثلت الاحزاب الاخرى غير الوفدية تمثيلا عادلا ارضاها جميعا

وكانت حفلة افتتاح البرلمان على جانب عظيم من الفخامة حضرها اعضاء مجلس الوصاية بالنيابة عن جلالة الملك فاروق الذي لم يبلغ بعد سن الرشد السياسي والقى النحاس باشا خطاب العرش الذي نضمه هو والوزراء شرح فيه وزارته وهو طويل يستغرق صفحات هذه الجريدة كلها ويرمى الى اربعين ناحيه من المرافق المصرية ستتناولها وزارة النحاس باشا بالاصلاح والتغيير . والزيادة والنقصان

وهذه ثالث وزارة وفديه تتولى الحكم في مصر والمعروف انه على اثر استقرارها ستستأنف المفاوضات مع الحكومة البريطانية لعقد المعاهده المنتظره .

فلسطين

ظهر ان الثورة الفلسطينية ليست فقاقيع تظهر وتنطفىء بنفخة من البوليس او الجيش

وقد تتبعناها منذ شهور فالفينا القوم عقدوا العزم كبيرهم وصغيرهم على المحافظة على الباقي من كسبانهم والقوا لذلك لجان منظمه تعمل بخطة واحده

وقد اصبحوا يلاقون الجنود في كل مكان وجها لوجه بالقنابل والبنادق

ويصدر المندوب امره بنشر الاحكام العرفية على البلده فيذهب اليه وفد منها لا يسترحمه ويرجوه تخفيف الامر او سحبه ولكن ليعلنوا انهم يرفضونه الخضوع لهذه الاحكام العرفيه

وكلما خمدت نار الثورة في مكان اندلعت على اشدها في مكان آخر . وقد رأت حكومة لندن ان ترسل « لجنة » للبحث والتحقيق في مطالب العرب الا ان العرب لم يكفوا عن العمل انتظارا لما يسفر عنه بحث اللجنه . لانه سبق قبلها لجان عديدة ترسلها الحكومة البريطانية وكلما هبت الثورة جاءت لجنة تتساءل عن مطالب العرب ويسكن العرب . ويقف الامر عند هذا الحد فاذا شبت الثورة ثانيه جاءت لجنة اخرى تتساءل من جديد عن مطالب العرب . حتى عرف العرب ان اللجنة « حقنة » يراد بها تخديرهم ومراوغتهم الى ان يتم الوطن الذي وعد به بلفور

مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس
المطبعة التونسية

هل تعلم

ان الحرارة التي تقذفها مداخن لندن الى السماء على شكل هباب تساوي ستة ملايين من الجنيهات

وان ربع الاطفال في انجلتيرا يولدون في المستشفيات

وان انجلتيرا تخصص ثلث نفقاتها العامة لشراء الاغذية او ما يعادل ٢٠٠٠ ، ١٣٠٧٥٣ مليارا وخمسة وسبعين مليونا من الجنيهات

وان عدد من حكم لهن بالانفصال عن ازواجهن في لندن بلغ في العام الماضي وحده ١٦٠

وان زعيمة الراديو بين بلاد العالم اجمع هي مقاطعة « سلكراك » في السكوتلاند ، اذ لا يخلو بيت فيها من جهاز للراديو

وان البوليس البولندي يبحث عن عصابة من اللصوص غافلت الحراس وسرقت جسرا صغيرا من الصلب طوله ٥٠ قدما

وان كلبة في هنغاريا ولدت في بطن واحد ٢٦ جروا

معمل صابون ترنسي

اللويز الذهبي

لاصحابه الاخوان بوهدرة ، حامد كمال وعلي نجمي

نهج العرافين عدد ١١ تونس

صابون صافي من الغش والمواد المحرقة للثياب اللون الطبيعي الخالي من كل صبغة خارجية البيع بالجملة والتفصيل . كما يوجد (الليان) لغسل الدبايز والاواني وصابون القاعة (صابون عجين) ومستعد لتحضير ماء جافيل عند الطلب الثمن المعتدل والمساعدة

هل عندك رشاشة فليتوكس من النوع الجديد ؟

اذا شئت ان تطرد عنك الحشرات بسهولة ، استعمل الفليتوكس ولكن الاحسن ، ان تستعمله برشاشة فليتوكس الجديدة المسجلة تحت اسم "ريب" RIP والتي تنفث السائل بقوة ، وتنشره في كل مكان ، وتقوى مفعوله ، فاذا كان عندك رشاشة قديمة ، اشتر رشاشة جديدة وبذلك تقتصد

FLY-TOX